



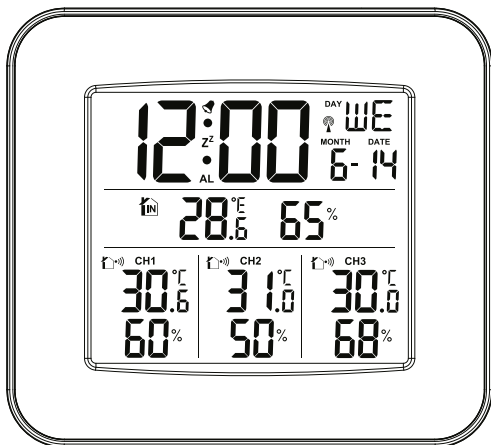
hama

00
186311

Weather Station

EWS-Trio

Wetterstation



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Istruccioni de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

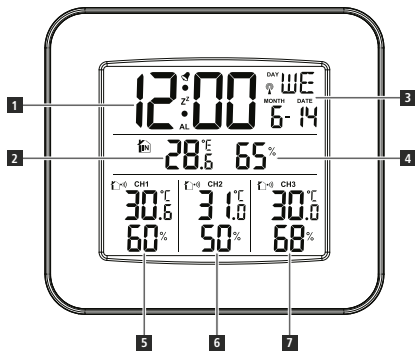
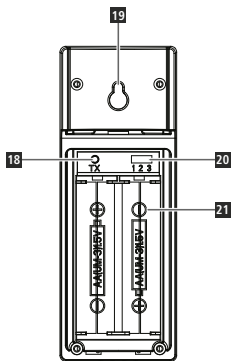
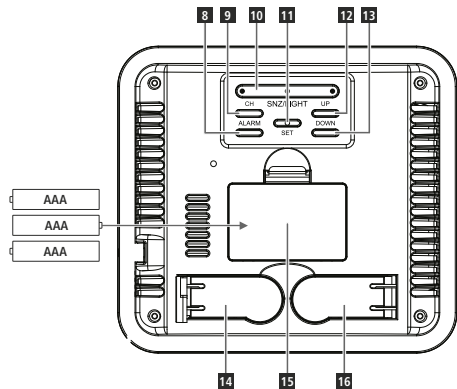
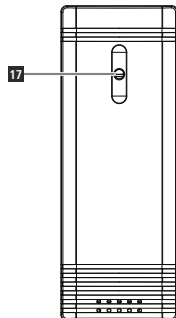
BG

Οδηγίες χρήσης

GR

Käyttöohje

FIN

A**B**

GB Important information - Quick guide



- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- To help protect the environment and conserve valuable raw materials, Hama does not issue a printed manual and instead makes this available exclusively as a PDF download.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print it out if possible.

D Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Aus Gründen des Umweltschutzes und der Einsparung wertvoller Rohstoffe verzichtet die Firma Hama auf eine gedruckte Langanleitung und bietet diese ausschließlich als PDF-Download an.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

F Remarque importante - Guide rapide



- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Pour des raisons de protection de l'environnement et de préservation de précieuses matières premières, la société Hama renonce à l'impression d'un mode d'emploi complet et met celui-ci à disposition exclusivement sous forme de fichier PDF.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

E Nota importante sobre la guía de inicio rápido



- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- Por motivos de protección medioambiental y con el fin de ahorrar materias primas valiosas, la empresa Hama prescinde de un manual de instrucciones impreso, ofreciéndolo exclusivamente en formato PDF descargable.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

NL Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding



- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- Omwille van milieubescherming en het besparen van waardevolle grondstoffen ziet Hama af van gedrukte lange gebruikershandleidingen en biedt deze uitsluitend als PDF-download aan.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

I Nota importante - Guida rapida



- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- Per motivi di tutela dell'ambiente e di risparmio di preziose materie prime, la ditta Hama non fornisce la versione estesa del manuale di istruzioni in formato cartaceo, bensì soltanto in PDF.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

PL Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi



- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Ze względu na ochronę środowiska i oszczędność cennych surowców, firma Hama rezygnuje z drukowanej wersji instrukcji obsługi i przedkłada ją wyłącznie w formie pliku PDF do pobrania.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

H Fontos megjegyzés – Rövid útmutató



- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A Hama cég a környezetvédelem és az értékes nyersanyagokkal való takarékoskodás jegyében lemond a hosszú útmutató nyomtatott, papír alapú változatáról, és azt kizárólag letölthető PDF-fájlként teszi közzé.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

RO Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Din motive de protecție a mediului și de economie a materiilor prime valoroase, firma Hama renunță la instrucțiunile de utilizare tipărite și vi le oferă exclusiv sub forma unei descărcări PDF.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

CZ Důležité upozornění – stručný návod



- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Z důvodů ochrany životního prostředí a úspory cenných surovin společnost Hama upouští od tištěného dlouhého návodu k obsluze a poskytuje ho výlučně jako soubor ve formátu PDF.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

SK Dôležité upozornenie – stručný návod



- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Z dôvodov ochrany životného prostredia a úspory cenných surovín upúšťa spoločnosť Hama od tlačenia dlhého návodu a ponúka ho výhradne ako download PDF.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

P Informação importante - Guia rápido



- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- A fim de preservar o ambiente e de poupar matérias primas valiosas, a Hama optou por não imprimir a versão longa do manual de instruções, disponibilizando-a exclusivamente como um PDF para descarregar.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** em:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

S Viktig information - snabbinstruktion



- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Av miljösäl och för att spara på värdefull råvara avstår Hama från en tryckt, komplett bruksanvisning. Den finns endast att ladda ned som PDF.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress: **www.hama.com -> 00186311 -> Downloads**
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

RUS Важное указание — краткое руководство



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С целью охраны окружающей среды и экономии ценного сырья Hama отказывается от подробного руководства по эксплуатации в печатном виде и предлагает его исключительно для загрузки в формате PDF.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: **www.hama.com -> 00186311 -> Downloads**
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

BG Важно указание – Кратко упътване:



- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- От съображения за опазване на околната среда и спестяване на ценни суровини фирма Hama не използва отпечатано дълго ръководство и го предлага само за изтегляне в PDF формат.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес: **www.hama.com -> 00186311 -> Downloads**
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го распечатайте.

GR Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος και εξοικονόμησης σημαντικών πρώτων υλών, η εταιρεία Hama δεν εκδίδει τυπωμένα λεπτομερή εγχειρίδια οδηγιών. Τα εγχειρίδια οδηγιών διατίθενται αποκλειστικά ως αρχεία PDF.
- Το λεπτομερές **εγχειρίδιο οδηγιών** είναι διαθέσιμο στην εξής ηλεκτρονική ιστοσελίδα: **www.hama.com -> 00186311 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

FIN Tärkeä huomautus pikaohjeesta



- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönnotto-ohjeet.
- Koska Hama on luopunut painetusta käyttöohjeesta ympäristönsuojelullisista ja arvokaiden raaka-aineiden säästämistä koskevista syistä, pitkä ohje on saatavissa ainoastaan ladattavana PDF-tiedostona.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: **www.hama.com -> 00186311 -> Downloads**
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

Controls and Displays

A Base station

1. Time
2. Room temperature
3. Day of the week + date + calendar month DCF signal radio symbol
4. Room humidity
5. Outdoor temperature/outdoor humidity channel 1 (**CH1**), low battery level display for measuring station 1
6. Outdoor temperature/outdoor humidity channel 2 (**CH2**), low battery level display for measuring station 2
7. Outdoor temperature/outdoor humidity channel 3 (**CH3**), low battery level display for measuring station 3
8. **ALARM** button = displaying/setting/deactivating/activating the alarm functions
9. **CH** button = manual search for a signal from the measuring station/channel selection
10. **SNZ/LIGHT** button = temporarily interrupts the alarm (snooze)/activates the backlight
11. **SET** button = settings/confirms the setting
12. **UP** button = increases the current set value/recalls the saved maximum/minimum values (MAX/MIN)
13. **Down** button = decreases the current set value/toggles between °C and °F / activates/deactivates manual DCF radio signal reception
14. + 16. Fold-out bases
15. Battery compartment

B Measuring station

17. Transmission indicator light
18. **TX** button = manual connection to the base station
19. Recess for wall mounting
20. Slide switch = selects channel 1, 2 or 3
21. Battery compartment

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.



2. Package Contents

- Trio weather station (base station for indoors)
- 3 measuring stations for outdoors
- 3 AAA batteries
- 6 AA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.

Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Getting started

Note



Before use, make sure that you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

5. Installation

Note – Installation



- We recommend initially placing the base station and measuring station(s) in the intended locations without installing them and making all the settings described in **6. Operation**.
- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

Note



- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 50 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall using the opening (19).

6. Operation

6.1 Connection to the measuring station

After you have inserted the batteries, the base station automatically searches for a connection to the three measuring stations and performs initial setup.

Note



- Remember that each of the three measuring stations must use a different channel.
- Initial setup takes approximately 3 minutes.
- During the connection attempt, the measuring station radio symbol (📶) will flash.


Note



- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The process is completed when the indoor (2/4) and outdoor (5/6/7) measurement data is displayed.


6.2 Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal (radio-controlled clock)

- When the base station has been switched on for the first time and successful transmission has been established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for the DCF signal. During the search, the radio symbol  for DCF reception flashes.

Note – Time settings



- The search process takes about 3 - 7 minutes. If the search fails, it ends and is repeated at the next clock hour. The radio symbol  goes out.
- It is not possible to manually set the time and date during the search for the DCF signal.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis (between 1 am and 5 am) to correct any deviations.
- If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

Note – Time zone



- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Please note that for countries with a different time zone, you must set the time difference manually.
- If you are in Moscow, for example, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then sets the time automatically to 3 hours ahead after receiving the DCF signal or according to the manually set time.

6.3 Backlight

- Press the **SNZ/LIGHT** button (10) to light up the display for approximately 5 seconds.


7. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

	Base station	Measuring station
Power supply	4.5 V 3x AAA batteries	3.0 V 2 x AA batteries
Measuring range: Temperature Humidity	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Measurement increments: Temperature Humidity	0.1°C / 0.2°F 1%	0.1°C / 0.2°F 1%
Max. number of measuring stations	3	
Range	≤ 30 m	

10. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186311] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	9,419 mW

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. Uhrzeit
2. Raumtemperatur
3. Wochentag + Datum + Kalendermonat
Funksymbol DCF Signal
4. Raumluftfeuchtigkeit
5. Außentemperatur/Außenluftfeuchtigkeit Kanal 1
(CH1), Anzeige für niedrigen Batteriestand
Messstation 1
6. Außentemperatur/Außenluftfeuchtigkeit Kanal 2
(CH2), Anzeige für niedrigen Batteriestand
Messstation 2
7. Außentemperatur/Außenluftfeuchtigkeit Kanal 3
(CH3), Anzeige für niedrigen Batteriestand
Messstation 3
8. **ALARM**-Taste = Anzeige/ Einstellung/
Deaktivierung/ Aktivierung der Alarmfunktionen
9. **CH**-Taste = Manuelle Suche nach Signal der
Messstation/Kanalauswahl
10. **SNZ/LIGHT**-Taste = (Snooze) Unterbrechung des
Wecksignals / Aktivierung Hintergrundbeleuchtung
11. **SET**-Taste = Einstellungen / Bestätigung des
Einstellungswerts
12. **UP**-Taste = Erhöhung des aktuellen
Einstellungswertes/ Abruf der gespeicherten
Höchst- / Tiefstwerte (MAX/MIN)
13. **Down**-Taste= Verringerung des aktuellen
Einstellungswertes / Wechsel zwischen °C und
°F / Aktivierung/ Deaktivierung manueller DCF
Funksignal Empfang
14. + 16. Ausklappbare Standfüße
15. Batteriefach

B Messstation

17. Kontrollleuchte Übertragung
18. **TX**-Taste = Manuelle Verbindung mit der
Basisstation
19. Ausparung für Wandmontage
20. Schiebescalter = Kanalauswahl 1,2 oder 3
21. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation Trio (Basisstation für den Innenraum)
- 3 Messstationen für den Außenbereich
- 3 AAA-Batterien
- 6 AA-Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.



Warnung - Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.

- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

Hinweis



Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

5. Montage

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation(en) zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50 m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
 - Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
 - Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
 - Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
 - Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand mithilfe der Aussparung (19) zu montieren.


6. Betrieb

6.1 Verbindung zur Messstation

Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zu den 3 Messstationen und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Beachten Sie stets, dass jede der 3 Messstationen einen anderen Kanal nutzt.
- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Während des Verbindungsversuchs blinkt das Funksymbol Messstation  auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (2/4) und Außenbereich (5/6/7) angezeigt werden.


6.2 Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal (Funkuhr)

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach dem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol  für den DCF-Empfang.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Der Suchvorgang dauert etwa 3 - 7 Minuten. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Funksymbol  erlischt.
- Eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum ist während des Suche nach dem DCF-Signal nicht möglich.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr) nach dem DCF-Signal, um mögliche Abweichungen zu korrigieren.
- Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Hinweis – Zeitzone



- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung manuell einstellen müssen.
- Befinden Sie sich z.B. in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

6.3 Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **SNZ/ LIGHT**-Taste (10), wird das Display für ca. 5 Sekunden beleuchtet.


7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.


8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

	Basisstation	Außensensor
Stromversorgung	4,5 V 3x AAA Batterie	3,0 V 2 x AA Batterie
Messbereich: Temperatur Luftfeuchtigkeit	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Messschritte: Temperatur Luftfeuchtigkeit	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Max. Anzahl Messstationen	3	
Reichweite	≤ 30 m	

10. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186311] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	9,419 mW

Éléments de commande et d'affichage**A Station de base**

1. Heure
2. Température ambiante
3. Icône radio signal DCF jour de la semaine + date + mois calendaire
4. Humidité de l'air ambiant
5. Température extérieure/humidité de l'air extérieur du canal 1 (**CH1**), affichage de piles faibles pour la station de mesure 1
6. Température extérieure/humidité de l'air extérieur du canal 2 (**CH2**), affichage de piles faibles pour la station de mesure 2
7. Température extérieure/humidité de l'air extérieur du canal 3 (**CH3**), affichage de piles faibles pour la station de mesure 3
8. Touche **ALARME** = affichage / réglage / désactivation/activation des fonctions d'alarme
9. Touche **CH** = recherche manuelle du signal de la station de mesure / sélection du canal
10. Touche **SNZ/LIGHT** = interruption de la sonnerie de réveil (snooze) / allumage du rétroéclairage
11. Touche **SET** = réglages / confirmation de la valeur sélectionnée
12. Touche **UP** = augmentation de la valeur en cours de réglage / consultation des valeurs maximales / minimales en mémoire (MAX/MIN)
13. Touche **Down** = diminution de la valeur en cours de réglage / commutation entre °C et °F / activation/désactivation de la réception manuelle du signal radio DCF
14. + 16. Pieds support escamotables
15. Compartiment à piles

B Station de mesure

17. Témoin de contrôle transmission
18. Touche **TX** = connexion manuelle avec la station de base
19. Fente pour installation murale
20. Sélecteur = sélection du canal 1, 2 ou 3
21. Compartiment à piles

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques**Avertissement**

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo Trio (station de base pour l'intérieur)
- 3 stations de mesure pour l'extérieur
- 3 piles LR03/AAA
- 6 piles LR6/AA
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.



Avertissement - concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.

- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

Remarque



Lors de la première mise en service, insérez tout d'abord les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

5. Installation

Remarque concernant l'installation



- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la/les station(s) de mesure aux endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer tous les réglages décrits au chapitre 6. Fonctionnement.
- Procédez à l'installation de la/des station(s) après avoir effectué les réglages et après réception d'une connexion radio stable.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 50 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger les stations de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

Avertissement



- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
 - Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ni endommagée.
 - N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Une force excessive est susceptible d'endommager le produit.
 - Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir le produit dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
 - N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure à l'aide de l'encoche (19).


6. Fonctionnement

6.1 Connexion à la station de mesure

La station de base recherche automatiquement une connexion aux trois stations de mesure après avoir inséré les piles et effectue la configuration initiale.


Remarque



- Veillez à ce que chacune des trois stations de mesure utilise un canal différent.
- La configuration initiale dure environ 3 minutes.
- L'icône radio de la station de mesure  clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs, des mesures inexactes ou une mauvaise transmission pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (2/4) et pour la zone extérieure (5/6/7) apparaissent à l'écran.


6.2 Réglages de base et paramétrage manuel

Réglage automatique sur la base du signal DCF (horloge radiopilotée)

- L'horloge recherche automatiquement le signal DCF après la première mise sous tension de la station de base et en présence d'une bonne transmission entre la station de base et la station de mesure. L'icône radio  de réception DCF clignote pendant la recherche.

Remarque concernant le réglage de l'heure



- Cette recherche dure environ 3 - 7 minutes. En cas d'échec de détection du signal, la station recommence à rechercher le signal à l'heure pleine suivante. L'icône radio  s'éteint.
- Il n'est pas possible de régler manuellement l'heure et la date pendant la recherche du signal DCF.
- L'horloge continue automatiquement à rechercher quotidiennement le signal DCF (entre 1h00 et 5h00) afin de corriger d'éventuelles divergences.
- Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal radio.

Remarque concernant les fuseaux horaires



- Il est possible de recevoir le signal DCF à grande distance ; ce signal correspond toutefois toujours à l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter que vous devrez régler manuellement un décalage horaire dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. La station s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF (ou à l'heure réglée manuellement) et lui ajoutera 3 heures.

6.3 Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche **SNZ/LIGHT** (10) afin d'allumer l'écran pendant environ 5 secondes.


7. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

	Station de base	Capteur extérieur
Alimentation en électricité	4,5 V 3 piles LR03/AAA	3,0 V 2 piles LR6/AA
Plage de mesure: Température Humidité de l'air	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Incréments de mesure: Température Humidité de l'air	0.1°C/ 0.2°F 1%	0.1°C/ 0.2°F 1%
Nombre maxi de stations de mesure	3	
Portée	≤ 30 m	

10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186311] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	9,419 mW

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Hora
2. Temperatura ambiente
3. Día de la semana + fecha + mes símbolo de radiofrecuencia señal DCF
4. Humedad ambiente
5. Temperatura exterior/humedad relativa exterior del canal 1 (**CH1**), visualización de carga baja de la pila de la estación de medición 1
6. Temperatura exterior/humedad relativa exterior del canal 2 (**CH2**), visualización de carga baja de la pila de la estación de medición 2
7. Temperatura exterior/humedad relativa exterior del canal 3 (**CH3**), visualización de carga baja de la pila de la estación de medición 3
8. Tecla **ALARM** = visualización/ajuste/desactivación/activación de las funciones de alarma
9. Tecla **CH** = Búsqueda manual de la señal de la estación de medición/selección de canal
10. Tecla **SNZ/LIGHT** = (Snooze) Interrupción de la señal del despertador/activación de la retroiluminación
11. Tecla **SET** = Ajustes/confirmación del valor de ajuste
12. Tecla **UP** = Aumento del valor de ajuste actual/consulta de los valores máximos/mínimos almacenados (MÁX/MÍN)
13. Tecla **Down** = Disminución del valor de ajuste actual/comutación entre °C y °F/activación/desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia DCF
14. + 16. Pies despleables
15. Compartimento para pilas

B Estación de medición

17. Luz de control de transmisión
18. Tecla **TX** = Conexión manual con la estación base
19. Abertura para el montaje en pared
20. Interruptor corredizo = Selección del canal 1,2 ó 3
21. Compartimento para pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica Trio (estación base para interior)
- 3 estaciones de medición para exterior
- 3 pilas AAA
- 6 pilas AA
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No abra el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No posicione el producto en las proximidades de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores, televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.



Aviso – Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

4. Puesta en funcionamiento

Nota



En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y, seguidamente, en la estación base.

5. Montaje

Nota – Montaje



- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la(s) estación(es) de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en 6. Funcionamiento.
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 50 m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

Aviso



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura (19).


6. Funcionamiento

6.1 Conexión con la estación de medición

Una vez colocadas las pilas, la estación base busca automáticamente una conexión con las 3 estaciones de medición, realizando entonces el ajuste inicial.




Nota

- Tenga en cuenta en todo momento que cada una de las 3 estaciones de medición emplea un canal diferente.
- El ajuste inicial dura aprox. 3 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia  comienza a parpadear.
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (2/4) y exterior (5/6/7).


6.2 Ajustes básicos y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF (reloj de radiofrecuencia)

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de la señal DCF. Durante la búsqueda, el símbolo de radiofrecuencia parpadea  para la recepción DCF.

Nota – Ajuste de hora



- El proceso de búsqueda dura aproximadamente 3 - 7 minutos. Si la búsqueda falla, ésta se termina y se repite a la siguiente hora en punto. El símbolo de radiofrecuencia  se apaga.
- No es posible el ajuste manual de la hora y la fecha durante la búsqueda de la señal DCF.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (entre las 01:00 y las 05:00 horas) para corregir posibles desviaciones.
- En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

Nota



- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta que debe ajustar manualmente la diferencia horaria en aquellos países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra, p. ej., en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

6.3 Retroiluminación

- Si pulsa la tecla **SNZ/LIGHT** (10), la pantalla se ilumina durante aprox. 5 segundos.


7. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.


8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

	Estación base	Sensor exterior
Alimentación de corriente	4,5 V 3 pilas AAA	3,0 V 2 pilas AA
Rango de medición: Temperatura Humedad	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Intervalos de medición: Temperatura Humedad	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Número máx. de estaciones de medición	3	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaración de conformidad

 Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186311] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	9,419 mW

Bedieningselementen en weergaven

A Basisstation

1. Tijd
2. Temperatuur binnen
3. Dag van de week + Datum + Kalendermaand
Zendsymbool DCF-signaal
4. Luchtvochtigheid binnen
5. Buitentemperatuur/Luchtvochtigheid kanaal 1 (**CH1**), indicator voor bijna lege batterij meetstation 1
6. Buitentemperatuur/Luchtvochtigheid kanaal 2 (**CH2**), indicator voor bijna lege batterij meetstation 2
7. Buitentemperatuur/Luchtvochtigheid kanaal 3 (**CH3**), indicator voor bijna lege batterij meetstation 3
8. **ALARM**-toets = weergeven/ instellen/ deactiveren/ activeren van de alarmfuncties
9. **CH**-toets = handmatig zoeken naar signaal van het meetstation/kanaalselectie
10. **SNZ/LIGHT**-toets = (snooze) onderbreken van het weksignaal / activeren achtergrondverlichting
11. **SET**-toets = instellingen / bevestiging van de ingestelde waarde
12. **UP**-toets = verhogen van de huidige ingestelde waarde / oproepen van de opgeslagen hoogste / laagste waarden (MAX/MIN)
13. **Down**-toets = verlagen van de momenteel ingestelde waarde / omschakelen tussen °C en °F / activeren/ deactiveren handmatige ontvangst draadloos DCF-signaal
14. + 16. Uitklapbare voeten
15. Batterijvakje

B Meetstation

17. Controlelampje zenden
18. **TX**-toets = handmatige verbinding met het basisstation
19. Uitsparing voor wandmontage
20. Schuifschakelaar = kanaalselectie 1, 2 of 3
21. Batterijvakje

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.



2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation Trio (basisstation voor binnenshuis)
- 3 meetstations voor buitenshuis
- 3 AAA-batterijen
- 6 AA-batterijen
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storing veroorzakende bronnen, metalen frames, computers, televisietoestellen, enz. Elektronische apparatuur alsmede metalen kozijnen hebben een negatieve invloed op de werking van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.



Waarschuwing - Batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Inbedrijfstelling

Aanwijzing



Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation, en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

5. Montage

Aanwijzing – Montage



- Het is aan te raden het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik** en werking is beschreven – uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 50 m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.

Waarschuwing



- Schaf in de vakhandel speciaal resp. geschikt montage materiaal aan voor de montage aan de beoogde wand.
 - Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
 - Tijdens de montage nooit geweld of grote kracht gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
 - Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
 - Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Het is aan te bevelen het meetstation veilig en stevig met behulp van de uitsparing (19) op een buitenwand te monteren.


6. Gebruik en werking

6.1 Verbinding met het meetstation

Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met de 3 meetstations en voert de eerste configuratie uit.


Aanwijzing



- Let er steeds op dat elk van de 3 meetstations een ander kanaal gebruikt.
- De eerste configuratie duurt ca. 3 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding tot stand te brengen, knippert het zendsymbool meetstation .
- Gebruik gedurende deze tijd de toetsen niet! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht daarvan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (2/4) en buiten (5/6/7) worden weergegeven.


6.2 Basisinstellingen en handmatige instellingen

Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal (draadloze klok)

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation, begint de klok automatisch met het zoeken naar het DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool  voor de DCF-ontvangst.

Aanwijzing – instellen van de tijd



- Het zoeken duurt ca. 3 - 7 minuten. Indien dit mislukt, dan wordt het zoeken beëindigd en op het volgende volle uur herhaald. Het zendsymbool  gaat uit.
- Het handmatig instellen van de tijd en datum is tijdens het zoeken naar het DCF-signaal niet mogelijk.
- De klok zoekt vervolgens dagelijks (tussen 01:00 en 05:00 uur) automatisch naar het DCF-signaal om mogelijke afwijkingen te corrigeren.
- Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-tijdsignaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, het komt echter te allen tijde overeen met de CET die o.a. in Nederland geldt. Denk er daarom aan dat u in landen met een andere tijdzone met het tijdsverschil rekening moet houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar al 3 uur later dan in Nederland. Dan dient u in dit geval dus +3 bij de tijdzone in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na de ontvangst van het DCF-signaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur later instellen.

6.3 Achtergrondverlichting

- Indien u op de **SNZ/LIGHT**-toets (10) drukt, wordt de display gedurende ca. 5 seconden verlicht.


7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Dane techniczne

	Basisstation	Buitensensor
Spanningsvoorziening	4,5 V 3x AAA-batterijen	3,0 V 2 x AA-batterij
Meetbereik: Temperatuur Luchtvochtigheid	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	40°C – +70°C / 40°F – +158°F 20% – 95%
Meetstappen: Temperatuur Luchtvochtigheid	0,1°C / 0,2°F 1%	0,1°C / 0,2°F 1%
Max. aantal meetstations	3	
Bereik	≤ 30 m	

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186311] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	433 MHz
Maksymalna moc transmisji	9,419 mW

Elementi di comando e indicazioni

A Stazione base

1. Ora
2. Temperatura ambiente
3. Giorno della settimana + Simbolo radio segnale DCF mese
4. Umidità aria ambiente
5. Temperatura esterna/Umidità esterna canale 1 (**CH1**), indicazione batterie quasi scariche stazione di misurazione 1
6. Temperatura esterna/Umidità esterna canale 2 (**CH2**), indicazione batterie quasi scariche stazione di misurazione 2
7. Temperatura esterna/Umidità esterna canale 3 (**CH3**), indicazione batterie quasi scariche stazione di misurazione 3
8. Tasto **ALARM** = visualizzazione / impostazione / disattivazione / attivazione funzioni di allarme
9. Tasto **CH** = ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione / scelta canale
10. Tasto **SNZ/LIGHT** = interruzione del segnale di sveglia / attivazione della retroilluminazione
11. Tasto **SET** = impostazioni / conferma del valore d'impostazione
12. Tasto **UP** = aumento del valore attuale impostato / richiesta dei valori massimi e minimi memorizzati (MAX/MIN)
13. Tasto **Down** = diminuzione del valore d'impostazione attuale / commutazione tra °C e °F / attivazione/disattivazione manuale della ricezione di segnale radio
14. + 16. Base di supporto apribile
15. Vano batterie

B Stazione di misurazione

17. Spia di controllo trasmissione
18. Tasto **TX** = collegamento manuale con la stazione base
19. Foro per montaggio a parete
20. Leva = Selezione canale 1, 2 o 3
21. Vano batterie

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteoTrio (Stazione base per interni)
- 3 Stazione di misurazione per esterni
- 3 batterie AAA
- 6 batterie AA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di campi di disturbo, telai metallici, computer, televisori ecc. Gli apparecchi elettronici e gli infissi delle finestre compromettono il funzionamento del prodotto.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.

Attenzione – Batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco o non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucri danneggiati vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Messa in esercizio

Avvertenza



Per mettere in funzione l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misurazione, quindi nella stazione base.

5. Montaggio

Avvertenza – Montaggio



- Si consiglia di collocare la stazione base e di misurazione nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo 6. **Funzionamento** descrizione - da fare
- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

Avvertenza



- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 50m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

Attenzione



- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.

Attenzione



- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
 - Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (19).

6. Funzionamento

6.1 Connessione alla stazione di misurazione

Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alle 3 stazioni di misurazione.



Avvertenza

- È assolutamente importante che ognuna delle 3 stazioni utilizzi un apposito canale.
- La prima configurazione dura ca. 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo radio della stazione di misurazione lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo! Altrimenti si potrebbero avere degli errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione!
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (2/4) e l'esterno (5/6/7).

6.2 Impostazioni di base e manuali

Impostazione automatica secondo il segnale DCF (radio sveglia)

- Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo radio lampeggia per la ricezione DCF.

Avvertenza – Impostazione dell'ora



- Questo procedimento dura circa 3 - 7 minuti. Se la ricerca non ha successo, viene terminata e riprende alla prossima ora piena. Il simbolo della radio si spegne.
- Durante la ricerca del segnale DCF non è possibile impostare né l'ora né la data manualmente.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno (tra le 01:00 e le 05:00) il segnale DCF per correggere possibili differenze.
- Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

Avvertenza – Fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Tener presente che nei paesi con fuso orario diverso esso deve essere impostato manualmente.
- Se ci si trova ad es. a Mosca, l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania. È necessario quindi impostare il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

6.3 Retroilluminazione

- Se si preme il tasto **SNZ/LIGHT** (10), il display viene illuminato per ca. 5 secondi.


7. Cura e manutenzione

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
- Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.


8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

	Stazione base	Sensore esterno
Alimentazione elettrica	4,5 V 3x batterie AAA	3,0 V 2 x batterie AA
Campo di misurazione: Temperatura Umidità dell'aria	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Passi di misurazione: Temperatura Umidità dell'aria	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Max. Numero stazioni di misurazione	3	
Portata	≤ 30 m	

10. Dichiarazione di conformità

 Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186311] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	9,419 mW

Elementy obsługi i sygnalizacji

A Stacja bazowa

1. Godzina
2. Temperatura w pomieszczeniu
3. Dzień tygodnia + data + miesiąc kalendarzowy – symbol sygnału radiowego DCF
4. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
5. Temperatura na zewnątrz/wilgotność powietrza na zewnątrz – kanał 1 (**CH1**), wskaźnik niskiego stanu baterii stacji pomiarowej 1
6. Temperatura na zewnątrz/wilgotność powietrza na zewnątrz – kanał 2 (**CH2**), wskaźnik niskiego stanu baterii stacji pomiarowej 2
7. Temperatura na zewnątrz/wilgotność powietrza na zewnątrz – kanał 3 (**CH3**), wskaźnik niskiego stanu baterii stacji pomiarowej 3
8. Przycisk **ALARM** = wyświetlanie / ustawianie / wyłączenie / włączanie funkcji alarmowych
9. Przycisk **CH** = ręczne wyszukiwanie sygnału stacji pomiarowej / wybór kanału
10. Przycisk **SNZ/LIGHT** = (Snooze) przerywanie sygnału budzenia / włączanie podświetlenia ekranu
11. Przycisk **SET** = ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości
12. Przycisk **UP** = zwiększanie aktualnie ustawionej wartości / wywoływanie zapisanych wartości maksymalnych / minimalnych (MAX/MIN)
13. Przycisk **Down** = zmniejszanie aktualnie ustawionej wartości / zmiana między °C i °F / włączenie/ wyłączenie ręcznego odbioru sygnału radiowego DCF
14. + 16. Rozkładane podpórki
15. Schowek na baterie

B Stacja pomiarowa

16. Kontrolka transferu
17. Przycisk **TX** = ręczne nawiązywanie połączenia ze stacją bazową
18. Otwór do mocowania na ścianie
19. Suwak = wybór kanału 1, 2 lub 3
20. Schowek na baterie

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskaźniki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- stacja pogodowa Trio (stacja bazowa do pomieszczenia)
- 3 stacje pomiarowe na zewnątrz
- 3 baterie AAA
- 6 baterii AA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu miejsc wywołujących zakłócenia, metalowych ram, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

Ostrzeżenie - baterie



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnie styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkodzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Uruchamianie

Wskazówki



Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć baterie najpierw do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

5. Montaż

Wskazówki – montaż



- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową (stację pomiarowe) bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie 6. Praca.
- Zamontować stację dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.

Wskazówki



- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 50 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

Ostrzeżenie



- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
 - Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
 - Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
 - Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
 - Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Zaleca się stabilne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej za pomocą otworu (19).

6. Obsługa

6.1 Połączenie ze stacją pomiarową

Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie z trzema stacjami pomiarowymi i przeprowadza pierwszą konfigurację.



Wskazówki

- Należy pamiętać, że każda z 3 stacji pomiarowych korzysta z innego kanału.
- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minut.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (»)).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić niedokładności i błędy w wartościach i ich transmisji.
- Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są zmierzone dane dla pomieszczenia (2/4) i na zewnątrz (5/6/7).

6.2 Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF (zegar sterowany radiowym sygnałem czasowym)

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową a stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol (»)) odbioru radiowego sygnału czasowego DCF zaczyna migać.



Wskazówki – ustawianie czasu

- Proces wyszukiwania trwa ok. 3 - 7 minuty. Jeżeli wyszukiwanie nie powiedzie się, proces wyszukiwania jest przerywany i wznowiany o kolejnej pełnej godzinie. Symbol sygnału radiowego (»)) gaśnie.
- Podczas wyszukiwania sygnału DCF ręczne ustawianie godziny i daty nie jest możliwe.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie (między godziną 01:00 a 05:00) sygnału DCF, aby skorygować ewentualne różnice.
- Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

Wskazówki – strefa czasowa



- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na bardzo rozległym obszarze, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Dlatego należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej ręcznie ustawić przesunięcie czasowe.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF lub w stosunku do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawią się wtedy zawsze automatycznie na godzinę o 3 godziny późniejszą.

6.3 Podświetlenie ekranu

- Naciśnięcie przycisku **SNZ/LIGHT** (10) podświetla ekran przez ok. 5 sekund.


7. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.


8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

	Stacja bazowa	Czujnik zewnętrzny
Zasilanie elektryczne	4,5 V 3 baterie typu AAA	3,0 V 2 baterie typu AA
Zakres pomiaru: Temperatura Wilgotność powietrza	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Rozdzielczość pomiaru: Temperatura Wilgotność powietrza	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
Maks. liczba stacji pomiarowych	3	
Zasięg	≤ 30 m	

10. Deklaracja zgodności

 Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186311] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	433 MHz
Maksymalna moc transmisji	9,419 mW

Kezelőelemek és kijelzők

„A” bázisállomás

1. Időpont
2. Beltéri hőmérséklet
3. A hét napja + dátum + naptári hónap Rádiós ikon DCF jel
4. Beltéri páratartalom
5. Kültéri hőmérséklet/kültéri páratartalom 1. csatorna (CH1), az 1. mérőállomás alacsony elemszintjének kijelzője
6. Kültéri hőmérséklet/kültéri páratartalom 2. csatorna (CH2), az 2. mérőállomás alacsony elemszintjének kijelzője
7. Kültéri hőmérséklet/kültéri páratartalom 3. csatorna (CH3), az 3. mérőállomás alacsony elemszintjének kijelzője
8. **ALARM** gomb = ébresztő funkció kijelzés/beállítás/a kikapcsolása/bekapcsolása
9. **CH**gomb = a mérőállomás jelének kézi keresése/csatornaválasztás
10. **SNZ/LIGHT**LIGHTgomb = (Snooze) ébresztőjel megszakítása / háttérvilágítás aktiválása
11. **SET** gomb = beállítások/beállítási érték nyugtázása
12. **UP** gomb = aktuális beállítási érték növelése/a tárolt legnagyobb/legalacsonyabb érték (MAX/MIN) lehívása
13. **Down**gomb = aktuális beállítási érték csökkentése / váltás °C és °F között / manuális DCF rádiójel vételének be- és kikapcsolása
14. + 16. Kihajtható állvány
15. Elementartó

„B” Mérőállomás

17. Adatátviteli ellenőrző lámpa
18. **TX** gomb = kézi kapcsolatot a bázisállomással
19. Horony falra szereléshez
20. Tolókapcsoló = 1., 2. vagy 3. csatorna kiválasztása
21. Elementartó

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókat hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Időjárás állomás trió (bázisállomás beltérre)
- 3 mérőállomás kültérre
- 3 db AAA-elem
- 6 db AA elem
- a jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket páras környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne helyezze a terméket interferencia mezők, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek negatívan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberrel.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyi legérvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.



Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polarítására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.

Figyelmeztetés – Elemek



- A terméket ne tárolja, ne töltsse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.



4. Üzembevétele

Hivatkozás



Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

5. Szerelés

Hivatkozás – Szerelés



- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a 6. Használat c. részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomá(oka)t csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

Hivatkozás



- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 50 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés



- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerezendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez az erre a célra szolgáló horony segítségével (19).

6. Használat

6.1 Kapcsolódás a mérőállomással

Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a 3 mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.

Megjegyzés



- Ügyeljen arra, hogy a 3 mérőállomás más-más csatornát használjon.
- A kezdeti beállítás kb. 3 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomás rádió szimbóluma (📶) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bármilyenű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a belső (2/4) és a kültéri (5/6/7) mérési adatok megjelennek.

6.2 Alapbeállítások és kézi beállítások

DCF-jel szerinti automatikus beállítás (rádióvezérlésű óra)

- A bázisállomás első beállítása és a bázis-, illetve mérőállomás közötti sikeres jelátvitel után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF-jelét. A keresés alatt a rádió szimbólum (📶) a DCF vételhez villog.

Megjegyzés – A pontos idő beállítása



- A keresés nagyjából 3 - 7 percet vesz igénybe. Ha nem sikerülne, a keresés leáll, és a következő egész órában újraindul. A rádió szimbólum (📶) kialszik.
- A dátum és pontos idő kézi beállítása a DCF-jel keresése közben nem lehetséges.
- Az óra mindennap (01:00 és 05:00 között) továbbra is automatikusan keresi a DCF-jelét az esetleges különbségeket korrigálja.
- Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

Hivatkozás – Időzóna



- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított időponthoz képest mindig 3 órával előbbre állítja magát.

6.3 Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a **SNZ/ LIGHT** gombot (10), a kijelző kb. 5 másodpercig világítani kezd.


7. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.


8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

	Bázisállomás	Külső érzékelő
Tápellátás	4,5 V 3 db AAA elem	3,0 V 2 x AA elem
Mérési tartomány: Hőmérséklet Páratartalom	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F 10% – 99%	40 °C – +70 °C / 40 °F – +158 °F 20% – 95%
Mérés lépései: Hőmérséklet Páratartalom	0,1 °C/ 0,2 °F 1%	0,1 °C/ 0,2 °F 1%
Max. Mérőállomások száma	3	
Hatótávolság	≤ 30 m	

10. Megfelelőségi nyilatkozat

 Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186311] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális jelerősség	9,419 mW

Elemente de comandă și afișaje

A Stație de bază

1. Oră exactă
2. Temperatură cameră
3. Zi a săptămânii + Dată + Lună calendaristică
Simbol radio semnal DCF
4. Umiditate aer cameră
5. Temperatură exterioară / Umiditate aer exterior canal 1 (**CH1**), Afișaj pentru nivel redus de încărcare al bateriei stației de măsurare 1
6. Temperatură exterioară / Umiditate aer exterior canal 2 (**CH2**), Afișaj pentru nivel redus de încărcare al bateriei stației de măsurare 2
7. Temperatură exterioară / Umiditate aer exterior canal 3 (**CH3**), Afișaj pentru nivel redus de încărcare al bateriei stației de măsurare 3
8. Tasta **ALARMĂ** = Afișaj / Setare / Dezactivare / Activare funcții de alarmă
9. Tasta **CH** = Căutare manuală semnal stație măsurare / Selectare canal
10. Tasta **SNZ / LIGHT** = (Snooze) Întrerupere semnal deșteptare / Activare iluminat fundal
11. Tasta **SET** = Setări / Confirmare valoare setare
12. Tasta UP = Majorare valoare setare actuală / Apelare valori maxime / minime memorate (MAX. / MIN.)
13. Tasta **Down** = Reducere valoare actuală setată / Alternanță între °C și °F / Activare / Dezactivare recepție manuală semnal radio DCF
14. + 16. Picioare suport rabatabile
15. Compartiment baterie

B Stație de măsurare

16. Bec control transmisie
17. Tasta **TX** = Conectare manuală cu stația de bază
18. Decupaj pentru montare pe perete
19. Tasta glisantă = Selectare canal 1,2 sau 3
20. Compartiment baterie

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Stație meteo Trio (Stație de bază pentru încăpere interioară)
- 3 stații de măsurare pentru zona exterioară
- 3 baterii AAA
- 6 baterii AA
- Acest manual de utilizare

3. Bezpečnostní pokyny

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame de metal, calculatoare, televizoare, etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Avertizare – baterii



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcăți bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Punere în funcțiune

Instrucțiune



La punerea în funcțiune introducerea bateriilor se face întotdeauna mai întâi în stația de măsurare și pe urmă în stația de bază.

5. Montare

Instrucțiune – Montare



- Se recomandă ca stația de bază și stația / stațiile de măsurare să fie plasate mai întâi pe locurile dorite fără montare și efectuate toate setările - conform descrierii din 6. Funcționare.
- Montați stația / stațiile numai după setare corectă și o conexiune radio stabilă.

Instrucțiune



- Pe teren în aer liber, raza de acoperire a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 50 m.
- Înaintea montajului, aveți grijă ca transmisia radio să nu fie influențată de bruiaje sau obstacole, cum ar fi clădiri, arbori, vehicule, linii de înaltă tensiune etc.
- Înaintea montajului final, asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de amplasare dorite.
- La montajul stației de măsurare, aveți grijă ca aceasta să fie poziționată protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare



- Pentru instalare, procurați-vă din comerțul de specialitate materialele speciale, respectiv adecvate pentru montajul pe peretele prevăzut.
- Asigurați-vă că nu va fi montată nicio componentă defectă sau deteriorată.

Avertizare



- În timpul montajului, nu acționați niciodată cu brutalitate și nu faceți niciodată uz de forță. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
 - Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri/conducte.
 - Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găesc oameni.
- Cu ajutorul decupajului (19) se recomandă montarea stației de măsurare, stabil și sigur pe un perete exterior.


6. Funcționare

6.1 Conexiune cu stația de măsurare

După introducerea bateriilor stația de bază caută în mod automat o conexiune cu cele 3 stații de măsurare și efectuează configurarea inițială.

Instrucțiune



- Asigurați-vă ca fiecare din cele 3 stații de măsurare să folosească alt canal.
- Configurarea inițială durează cca 3 minute.
- În timpul căutării conexiunii simbolul radio al stației de măsurare  este afișat intermitent.
- Evitați orice acționare a tastelor în acest interval de timp! În caz contrar pot apărea erori sau inexactități ale valorilor și transmisiei acestora.
- Prin afișarea datelor măsurate pentru interior (2/4) și exterior (5/6/7) procedura este finalizată.


6.2 Setări de bază și setări manuale

Setare automată conform semnalului DCF (Ceas radio comandat)

- După prima pornire a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul radio  luminează intermitent pentru recepția DCF.

Instrucțiune – Setare oră exactă



- Procesul de căutare durează cca 3 - 7 minute. Dacă se ratează, căutarea se încheie și se repetată la următoarea oră fixă. Simbolul radio  se stinge.
- Setarea manuală a orei exacte și datei în timpul căutării semnalului DCF nu este posibilă.
- Ceasul caută în continuare automat, zilnic (între ora 01:00 și ora 5:00) semnalul DCF, pentru a corecta posibile abateri.
- Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

Instrucțiune – Fus orar



- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna cu MEZ, care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar decalajul orar trebuie setat manual.
- Dacă vă aflați de ex. la Moscova, acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

6.3 Iluminat de fundal

- La apăsarea tastei **SNZ / LIGHT** (10), displayul se iluminează pentru cca 5 secunde.


7. Întreținere și revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu între apă în produs.
- Aveți grijă să nu între apă în produs.


8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

	Stație de bază	Senzor exterior
Alimentare cu curent	4,5V 3 x baterie AAA	3,0 V 2 x baterie AA
Domeniu de măsurare: Temperatură Umiditate aer	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Trepte de măsurare: Temperatură Umiditate aer	0,1°C / 0,2°F 1%	0,1°C / 0,2°F 1%
Număr maxim stații de măsurare	3	
Rază de acțiune	≤ 30 m	

10. Declarație de conformitate

 Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186311] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	433 MHz
Puterea maximă	9,419 mW

Ovládací prvky a indikace

A Základna

1. Čas
2. Teplota v místnosti
3. Den v týdnu + datum + kalendářní měsíc symbol rádia signál DCF
4. Vlhkost vzduchu v místnosti
5. Vnější teplota/vlhkost vnějšího vzduchu kanál 1 (**CH1**), indikace nízkého stavu kapacity baterie senzoru 1
6. Vnější teplota/vlhkost vnějšího vzduchu kanál 2 (**CH2**), indikace nízkého stavu kapacity baterie senzoru 2
7. Vnější teplota/vlhkost vnějšího vzduchu kanál 3 (**CH3**), indikace nízkého stavu kapacity baterie senzoru
8. Tlačítko **ALARM** = indikace/nastavení/deaktivace/aktivace funkcí alarmu
9. Tlačítko **CH** = manuální vyhledávání signálu senzoru/výběr kanálu
10. Tlačítko **SNZ/LIGHT** = (Snooze) přerušení signálu buzení / aktivace osvětlení pozadí
11. Tlačítko **SET** =nastavení/potvrzení hodnoty nastavení
12. Tlačítko **UP** = zvýšení aktuální nastavené hodnoty / vyvolání uložených nejvyšších/nejnižších hodnot (MAX/MIN)
13. Tlačítko **Down** = snížení aktuální nastavené hodnoty / přechod mezi °C a °F / aktivace/deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu DCF
14. + 16. Výklopné nožky
15. Příhrádka na baterie

B Senzor

16. Kontrolka přenosu
17. Tlačítko **TX** = manuální spojení Senzor
18. Otvor pro nástěnnou montáž
19. Posuvný přepínač = výběr kanálu 1, 2 nebo 3
20. Příhrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.



2. Obsah balení

- Meteorologická stanice Trio (základna pro interiéry)
- 3 senzory pro exteriéry
- 3 baterie typu AAA
- 6 baterií typu AA
- tento návod k senzory

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro nekomerční použití v domácnostech.
- Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámu, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Výrobek použijte výhradně ke stanovenému účelu.

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.



Upozornění – baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritě (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Ušchovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodlouženě odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Uvedení do provozu

Poznámka



Upozorňujeme, že při uvádění do provozu je nutné vždy nejprve vložit baterie do senzoru/senzorů, a potom teprve do senzoru/senzorů.

5. Montáž

Poznámka – montáž



- Doporučujeme základně nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení – jak je popsáno v kapitole 6. Provoz.
- Zařízení instalujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

Poznámka



- Rozsah rádiového přenosu mezi senzorem a základnou je na volném prostranství až 50 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Senzor namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Upozornění



- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na vhodné zdi zakupte ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete stanici umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalaci, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodovodní, plynová nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

- Doporučujeme senzor bezpečně a pevně namontovat na venkovní zeď pomocí otvoru (19).

6. Provoz

6.1 Spojení se senzorem

Po vložení baterií základny automaticky vyhledá spojení se 3 senzory a provede první nastavení.

Poznámka



- Neustále dbejte na to, aby každý ze 3 senzorů využíval jiný kanál.
- První nastavení trvá cca 3 minuty.
- Během vyhledávání spojení bliká rádiový symbol senzoru (☺).
- Během této doby se nedotýkejte žádných tlačítek! Jinak může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí naměřená data pro vnitřní (2/4) a venkovní oblast (5/6/7).

6.2 Základní nastavení a manuální nastavení

Automatické nastavení podle signálu DCF (rádiem řízené hodiny)

- Po prvním zapnutí základny a úspěšném přenosu mezi základnou a senzorem zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká rádiový symbol (☺) pro příjem DCF.

Poznámka – nastavení času



- Tento proces trvá cca 3 - 7 minut. Pokud je neúspěšné, vyhledávání se ukončí a bude se opakovat v další celou hodinu. Rádiový symbol (☺) zhasne.
- Manuální nastavení času a data není během vyhledávání signálu DCF možné.
- Hodiny potom dále automaticky vyhledávají každý den (mezi 1:00 hod. a 5:00 hod.) signál DCF, aby upravily možné odchylky.
- V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený hodinový čas a datum přepíše.

Poznámka – časové pásmo



- Signál DCF může být přijímán ve velkém rozsahu, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Dbejte proto na to, že v zemích s jiným časovým pásmem musíte manuálně nastavit časový posun.
- Pokud se nacházíte např. v Moskvě, pak je tam o 3 hodiny více, než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny pak vždy po příjmu signálu DCF resp. podle manuálně nastaveného času automaticky nastaví o 3 hodiny více.

6.3 Podsvícení

- Stisknutím tlačítka **SNZ/LIGHT** (10) se displej osvítl na cca 5 sekund.


7. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.


8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

	Základna	Senzor
Napájení	4,5 V 3 x baterie typu AAA	3,0 V 2 x baterie typu AA
Rozsah měření: Teplota Vlhkost vzduchu	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Rozlišení: Teplota Vlhkost vzduchu	0,1°C/0,2°F 1%	0,1°C/0,2°F 1%
Max. počet měřicích stanic	3	
Dosah	≤ 30 m	

10. Prohlášení o shodě

 Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186311] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	9,419 mW

Ovládacie prvky a indikácie**A Základňa**

1. Čas
2. Teplota v miestnosti
3. Deň v týždni + dátum + kalendárny mesiac – symbol rádiového signálu DCF
4. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
5. Vonkajšia teplota/vlhkosť vonkajšieho vzduchu – kanál 1 (**CH1**), indikácia slabých batérií v senzore 1
6. Vonkajšia teplota/vlhkosť vonkajšieho vzduchu – kanál 2 (**CH2**), indikácia slabých batérií v senzore 2
7. Vonkajšia teplota/vlhkosť vonkajšieho vzduchu – kanál 3 (**CH3**), indikácia slabých batérií v senzore 3
8. Tlačidlo **ALARM** = indikácia/nastavenie/deaktivácia/aktivácia funkcií alarmu
9. Tlačidlo **CH** = manuálne vyhľadávanie signálu senzora/výber kanála
10. Tlačidlo **SNZ/LIGHT** = (Snooze) prerušenie signálu budenia/aktivácia podsvietenia
11. Tlačidlo **SET** = nastavenia/potvrdenie nastavenej hodnoty
12. Tlačidlo **UP** = zvýšenie aktuálne nastavenej hodnoty/vyvolanie uložených maximálnych/minimálnych hodnôt (MAX/MIN)
13. Tlačidlo **Down** = zníženie aktuálne nastavenej hodnoty/prepínanie medzi °C a °F/aktivácia/deaktivácia manuálneho príjmu rádiového signálu DCF
14. + 16. Vyklopacie nožičky
15. Priečnik

B Rádiolokačná stanica

16. Kontrolka prenosu
17. Tlačidlo **TX** = manuálne spojenie so základňou
18. Otvor pre nástennú montáž
19. Posuvný spínač = výber kanálov 1, 2 alebo 3
20. Priečnik

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

**2. Obsah balenia**

- meteostanica Trio (základňa pre interiéru)
- 3 senzory pre exteriér
- 3 batérie typu AAA
- 6 batérií typu AA
- tento návod na používanie

3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený len na súkromné použitie.
- Výrobok neprevádzkujte mimo medze výkonu uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a chráňte ho pred oprskaním.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vykurovacích telies a iných zdrojov tepla ani na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde nie je používanie elektronických zariadení povolené.
- Výrobok neumiestňujte blízko polí rušenia, kovových rámov, počítačov, TV a pod. Elektronické zariadenia a okenné rámy môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Zariadenie chráňte pred pádmi a nevystavujte ho veľkým otarasom.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho už ďalej nepoužívajte.
- Výrobok sa nepokúšajte servisovať ani opravovať sami. Prenechajte to kvalifikovaným odborníkom.
- Obalový materiál likvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Tým zaniká nárok na záruku.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.

- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.



Upozornenie – batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protitlhlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Uvedenie do prevádzky

Poznámka

Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby ste vždy vložili batérie najprv do senzora/senzorov a až potom do základne.



5. Montáž

Poznámka – montáž

- Odporúčame základňu a senzor(y) umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia – podľa postupu opísaného v časti 6. Prevádzka.
- Zariadenia namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.



Poznámka

- Dosah rádiového prenosu medzi senzorom a základňou je na voľnom priestranstve až 50 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnu montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži senzoru dbajte na to, aby bol umiestnený na takom mieste, kde nebude vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.



Upozornenie



- Potrebny špeciálny montážny materiál pre inštaláciu na určenú stenu si zaobstarajte v špecializovanej predajni.
 - Dbajte na to, aby nedošlo k montáži chybných alebo poškodených výrobkov/komponentov.
 - Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
 - Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
 - Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Odporúčame senzor pomocou otvoru (19) bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu.


6. Prevádzka

6.1 Spojenie so senzorm

Po vložení batérií začne základňa automaticky vyhľadávať signál senzoru/senzorov a vykoná počítačové nastavenia.




Poznámka

- Vždy dbajte na to, aby každý z 3 senzorov využíval iný kanál.
- Prvé nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o spojenie sa rozblíka symbol rádiového spojenia senzoru «».
- Počas tohto procesu sa nedotýkajte žiadneho tlačidla! Inak by sa hodnoty nemuseli preniesť správne.
- Postup je ukončený, ak sa zobrazia namerané hodnoty pre interiér (2/4) a exteriér (5/6/7).


6.2 Základné a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie pomocou signálu DCF (rádiové hodiny)

- Po prvom zapnutí základne a úspešnom spojení so senzorm/senzormi spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF. Počas vyhľadávania blíka symbol rádiového signálu  indikujúci príjem signálu DCF.

Poznámka – nastavenie času



- Proces hľadania trvá približne 3 - 7 minúty. V prípade neúspechu sa hľadanie ukončí a zopakuje sa v nasledujúcej celej hodine. Symbol rádiového spojenia  zhasne.
- Manuálne nastavenie času a dátumu nie je počas vyhľadávania signálu DCF možné.
- Meteostanica vyhľadáva DCF signál každý deň medzi 1:00 a 5:00.
- Pri úspešnom prijatí signálu sa manuálne nastavené hodnoty času a dátumu prepíšu.

Poznámka – časové pásmo



- DCF signál môže byť prijatý na veľmi veľkú vzdialenosť, ale prijatý čas vždy zodpovedá centrálnemu európskemu času v Nemecku. V krajinách v inom časovom pásme musíte vždy pričítať/odčítať časový rozdiel.
- Ak ste napr. v Moskve, je tam o 3 hodiny viac než v Nemecku. To znamená, že pri časovom pásme by ste mali nastaviť +3. Zariadenie si automaticky pripočíta 3 hodiny k času prijatému pomocou rádiového DCF signálu.

6.3 Podsvietenie

- Ak stlačíte tlačidlo **SNZ/LIGHT** (10), zapne sa podsvietenie displeja asi na 5 sekúnd.


7. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.


8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

	Základňa	Senzor
Napájanie	4,5 V 3 x batéria typu AAA	3,0 V 2 x batéria typu AA
Merací rozsah: Teplota Vlhkosť vzduchu	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Rozlíšenie: Teplota Vlhkosť vzduchu	0,1°C/0,2°F 1%	0,1°C/0,2°F 1%
Max. počet senzorov	3	
Dosah	≤ 30 m	

10. Vyhlásenie o zhode

 Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186311] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	9,419 mW

Elementos de comando e indicadores

A Estação base

1. Hora
2. Temperatura ambiente
3. Dia da semana + Data + Mês
4. Símbolo de rádio do sinal DCF
5. Humidade do ar ambiente
6. Temperatura exterior/humidade do ar exterior canal 1 (**CH1**), indicação para carga baixa das pilhas da estação de medição 1
7. Temperatura exterior/humidade do ar exterior canal 2 (**CH2**), indicação para carga baixa das pilhas da estação de medição 2
8. Temperatura exterior/humidade do ar exterior canal 3 (**CH3**), indicação para carga baixa das pilhas da estação de medição 3
9. Botão **ALARM** = indicação/ajuste/desativação/ativação das funções de alarme
10. Botão **CH** = procura manual do sinal da estação de medição/seleção do canal
11. Botão **SNZ/LIGHT** = (snooze) interrupção do sinal de despertar/ativação da retroiluminação
12. Botão **SET** = definições/confirmação do valor de definição
13. Botão **UP** = aumento do valor de definição atual/acesso aos valores máximos/mínimos memorizados (MAX/MIN)
14. Botão **Down** = diminuição do valor de definição atual/comutação entre °C e °F/ativação/desativação da captação manual do sinal de rádio DCF
- 14.+ 16. Pés de suporte rebatíveis
15. Compartimento das pilhas

B Estação de medição

17. Luz de controlo da transmissão
18. Botão TX = ligação manual à estação base
19. Abertura para montagem na parede
20. Interruptor deslizante = seleção do canal 1, 2 ou 3
21. Compartimento das pilhas

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica Trio (estação base para o interior)
- 3 estações de medição para o exterior
- 3 pilhas AAA
- 6 pilhas AA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.

Aviso - Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Colocação em funcionamento

Nota



Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

5. Funcionamento

Nota – Funcionamento



- Recomenda-se colocar primeiro a estação base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos sem proceder à montagem e efetuar todas as definições, conforme descrito no ponto 6. Operação.
- Monte a(s) estação/estações apenas após uma configuração correta e uma ligação de rádio estável.

Nota



- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 30 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso



- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior com recurso à abertura (19).


6. Operação

6.1 Ligação à estação de medição

Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente estabelecer uma ligação às 3 estações de medição e efetua a configuração inicial.


Nota



- Preste atenção para que cada uma das 3 estações de medição use um canal diferente.
- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Durante a tentativa de estabelecer a ligação, o símbolo de rádio da estação de medição  pisca.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (2/4) e exterior (5/6/7).


6.2 Definições básicas e definições manuais

Definição automática de acordo com o sinal DCF (radiofrequência)

- Depois de ligar pela primeira vez a estação base e de estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura pelo sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio  pisca para indicar a receção DCF.

Nota – Definição da hora



- O processo de procura demora cerca de 3 - 7 minutos. Caso este falhe, a procura é terminada e repetida na hora certa seguinte. O símbolo de rádio  apaga-se.
- Não é possível definir manualmente a hora e a data durante a procura pelo sinal DCF.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal DCF todos os dias (entre as 01:00 horas e 05:00 horas) para corrigir possíveis desvios.
- Se o sinal for captado com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas

Nota – fuso horário



- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária.
- Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.

6.3 Retroiluminação

- Se premir o botão **SNZ/LIGHT** (10), o visor iluminar-se-á durante cerca de 5 segundos.


7. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.


8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ ou das informações de segurança.

9. Technické údaje

	Estação base	Sensor externo
Alimentação elétrica	4,5 V 3 pilhas AAA	3,0 V 2 pilhas AA
Amplitude de medição: Temperatura Humidade do ar	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Incrementos de medição: Temperatura Humidade do ar	0,1°C/ 0,2°F 1%	0,1°C/ 0,2°F 1%
N.º máx. de estações de medição	3	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaração de conformidade

 O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186311] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	9,419 mW

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. Tid
2. Inomhustemperatur
3. Veckodag + datum + kalendermånad Radiosymbol DCF-signal
4. Luftfuktighet inomhus
5. Utomhustemperatur/luftfuktighet utomhus kanal 1 (CH1), indikering för svagt batteri i mätstation 1
6. Utomhustemperatur/luftfuktighet utomhus kanal 2 (CH2), indikering för svagt batteri i mätstation 2
7. Utomhustemperatur/luftfuktighet utomhus kanal 3 (CH3), indikering för svagt batteri i mätstation 3
8. **ALARM**-knapp = Indikering/inställning/inaktivering/aktivering av larmfunktioner
9. **CH**-knapp = Manuell sökning efter signal från mätstation/kanalval
10. **SNZ/LIGHT**-knapp = (Snooze) Avbryta väckningssignalen/aktivering bakgrundsbelysning
11. **SET**-knapp = Inställningar/bekräfta inställningsvärde
12. **UP**-knapp = Öka aktuellt inställningsvärde/avläsning av sparade max/min-värden (MAX/MIN)
13. **Down**-knapp = Minska aktuellt inställningsvärde/växla mellan °C och °F/aktivera/inaktivera manuell mottagning av DFC-radiosignal
14. + 16. Utfällbara stödfötter
15. Batterifack

B Mätstation

17. Kontrollampa överföring
18. **TX**-knapp = Manuell anslutning till basstationen
19. Urtag för väggmontering
20. Skjutreglage = Kanalval 1,2 eller 3
21. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhets hänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningens innehåll

- Väderstation Trio (basstation inomhus)
- 3 mätstationer utomhus
- 3 AAA-batterier
- 6 AA-batterier
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsen.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.

Varning - Batteri



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontaktarna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värme inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Idrifttagning

Hänvisning



Tänk på att inför idrifttagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

5. Montering

Hänvisning – Montering



- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen först placeras på önskad installationsplats och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i 6.
- **Användning.**
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekta genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.

Hänvisning



- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i fri terräng till upp till 30 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas på grund av störande signaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar och dylikt.
- Säkerställ inför slutgiltig montering att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter (4 fot) över marken.

Varning



- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.


- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg med hjälp av urtaget (19).

6. Användning

6.1 Anslutning till mätstationen


När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till de tre mätstationerna och genomför den första inställningen.

Information


- Se till att det används olika kanaler för de 3 mätstationerna.
- Den första inställningen tar ca 3 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen  för mätstation.
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdata för inomhus- (2/4) och utomhusområdet (5/6/7) visas.

6.2 Grundinställningar och manuella inställningar

Automatisk inställning med DCF-signal (radioklocka)

När basstationen har startats för första gången och när överföringen mellan bas- och mätstationen är avslutad börjar klockan automatiskt att söka efter DCF-signalen. Under sökningen blinkar radiosymbolen  för DCF-mottagning.

Observera – inställning av tid

- Sökningen tar ca 3 - 7 minuter. Om sökningen misslyckas avslutas den och upprepas vid nästa heltimme. Radiosymbolen  slocknar.
- Under sökningen efter DCF-signalen kan tid och datum inte ställas in manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag (01:00 till 05:00) för att korrigera eventuella avvikelser.
- När signalmottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

Hänvisning – Tidszon



- DCF-signalen kan tas emot på långt håll men motsvarar alltid MEZ, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller jämfört med den manuellt inställda tiden.

6.3 Bakgrundsbelysning

- Tryck på SNZ/LIGHT-knappen (10) för att lysa upp displayen i ca 5 sekunder.


7. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

9. Technické údaje

	Basstation	Utomhussensor
Strömförsörjning	4,5 V 3x AAA-batterier	3,0 V 2 x baterie typu AA
Mätområde: Temperatur Luftfuktighet	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F 10 – 99 %	-40 °C – +70 °C / -40 °F – +158 °F 20 % – 95 %
Mätsteg: Temperatur Luftfuktighet	0,1 °C / 0,2 °F 1 %	0,1 °C / 0,2 °F 1 %
Max. antal mätstationer	3	
Räckvidd	≤ 30 m	

10. Försäkran om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186311] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00186311 -> Downloads

Eller de frekvensband	433 MHz
Maximala radiofrekvensseffekt	9,419 mW

Органы управления и индикации

A Основной блок

1. Время
2. Температура в помещении
3. День недели + дата + месяц, значок радиосигнала DCF
4. Влажность воздуха в помещении
5. Наружная температура / влажность воздуха, канал 1 (**CH1**), индикация низкого заряда батарей блока наружного датчика 1
6. Наружная температура / влажность воздуха, канал 2 (**CH2**), индикация низкого заряда батарей блока наружного датчика 2
7. Наружная температура / влажность воздуха, канал 3 (**CH3**), индикация низкого заряда батарей блока наружного датчика 3
8. Кнопка **ALARM** = индикация, настройка, включение и выключение функций будильника
9. Кнопка **CH** = поиск радиосигнала внешнего датчика вручную / выбор канала
10. Кнопка **SNZ/LIGHT** = (Snooze) отключение сигнала будильника / включение подсветки
11. Кнопка **SET** = настройка / подтверждение ввода значения параметра
12. Кнопка **UP** = увеличение текущего значения при настройке / просмотр сохраненных минимальных и максимальных значений (**MAX/MIN**)
13. Кнопка **Down** = уменьшение настраиваемого значения / выбор единицы измерения температуры (°C, °F) / включение/выключение принудительного приема радиосигнала DCF
14. + 16. Складные ножки
15. Отсек батарей

B Блок внешнего датчика

17. Лампа индикации передачи данных
18. Кнопка **TX** = Ручное подключение к основному блоку
19. Паз для настенного монтажа
20. Ползунковый переключатель = выбор канала 1, 2 или 3
21. Отсек батарей

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор Trío (основной блок для установки в помещении)
- 3 внешних датчика для монтажа вне помещения
- 3 батареи AAA
- 6 батарей AA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Не применять в запретных зонах.
- Не размещать рядом с магнитными полями, металлическими рамками, компьютерами, окнами и т.д. Электронные приборы и оконные рамы негативно сказываются на работе изделия.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Запрещается использовать не по назначению.

- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.



Внимание. Батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батареей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.



4. Ввод в эксплуатацию

Примечание



При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

5. Монтаж

Примечание: монтаж



- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки, как описано в главе 6 «Эксплуатация».
- Монтаж следует выполнять после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

Примечание



- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 50 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.

Внимание



- Получить специальную или подходящую установку в магазинах для монтажа на поставленном стене.
 - Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
 - При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
 - Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
 - Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- Внешний блок рекомендуется монтировать на стене с помощью соответствующего паза (19).

6. Эксплуатация

6.1 Соединение с блоком внешнего датчика

После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала 3 внешних датчиков и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.


Примечание



- Всегда следите за тем, чтобы три внешних датчика работали на разных каналах.
- Настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 3 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком *).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (2/4) и вне помещения (5/6/7).


6.2 Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF (радиосигнал точного времени)

- После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время поиска на дисплее мигает символ  радиосигнала DCF.

Примечание: настройка часов



- Поиск длится около 3 - 7 минут. Если сигнал принять не удалось, операция завершается. Повторная попытка будет произведена в следующий полный час. Значок радиосигнала  гаснет.
- Во время поиска радиосигнала DCF ручная настройка даты и времени невозможна.
- Поиск радиосигнала DCF осуществляется каждые сутки (между 01:00 и 05:00) для корректировки возможных отклонений.
- При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и даты заменяются.

Примечание: часовой пояс



- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени, которое действительно для Германии. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо вручную настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

6.3 Подсветка

- При нажатии кнопки **SNZ/LIGHT** (10) приблизительно на 5 секунд включается подсветка дисплея.


7. Уход и техническое обслуживание

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.


8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

	Основной блок	Блок наружного датчика
Питание	4,5 В 3 батареи AAA	3,0 В 2 батареи AA
Диапазон измерения: Температура Влажность воздуха	От 0 до +50° C / от 32 до +122° F От 10 до 99%	От -40 до +70° C / от -40 до +158° F От 20 до 95%
Шаг шкалы: Температура Влажность воздуха	0,1°С / 0,2° F 1%	0,1°С / 0,2° F 1%
Макс. кол-во внешних датчиков	3	
Дальность действия	≤ 30 м	

10. Декларация производителя

 Настоящая компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186311] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433 МГц
Максимальная излучаемая мощность	9,419 mW

Контролни елементи и индикации**A Основна станция**

1. Час
2. Температура в помещението
3. Ден от седмицата + дата + календарен месец Символ за радиосигнал DCF
4. Влажност на въздуха в помещението
5. Външна температура/външна влажност канал 1 (**CH1**), индикация за нисък заряд на батериите измервателна станция 1
6. Външна температура/външна влажност канал 2 (**CH2**), индикация за нисък заряд на батериите измервателна станция 2
7. Външна температура/външна влажност канал 3 (**CH3**), индикация за нисък заряд на батериите измервателна станция 3
8. Бутон **ALARM** = индикация/настройка/деактивиране/активиране на алармените функции
9. Бутон **CH** = ръчно търсене на сигнал на измервателната станция/избор на канал
10. Датчик **SNZ/LIGHT** = (Spooze) прекъсване на сигнала за събуждане/активиране на фоновото осветление
11. Бутон **SET** = настройки/потвърждение на настроената стойност
12. Бутон **UP** = увеличаване на настроената актуална стойност/извикване на запаметените най-високи/най-ниски стойности (MAX/MIN)
13. Бутон **Down** = намаляване на актуално настроената стойност/смяна между °C и °F/активиране/деактивиране на ръчното приемане на DCF радиосигнал
14. + 16. Сгъваема стойка
15. Отделение за батериите

B Измервателна станция

17. Контролна лампа за предаване на стойности
18. Бутон **TX** = ръчно свързване с основната станция
19. Отвор за стенен монтаж
20. Плъзгач се превключвател = избор на канал 1, 2 или 3
21. Отделение за батериите

1. Обяснение на предупредителните символи и указания**Вниманив**

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

**Забележка**

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

**2. Съдържание на опаковката**

- Метеорологична станция Trío (основна станция за помещението)
- 3 измервателни станции за използване на открито
- 3 батерии AAA
- 6 батерии AA
- Тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри, телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.



Вниманив - батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройството, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреджани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.

Вниманив - батерии



- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.



4. Пускане в експлоатация

Забележка



Имайте предвид, че преди пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

5. Монтаж

Забележка – Монтаж



- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция без монтаж и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6 Експлоатация**.
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка.

Забележка



- На открито обхващат на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 50 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добър обхват.

Забележка



- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да не е изложена на директно слънце и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.

Вниманив



- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора. За стенния монтаж се снабдете с подходящите монтажни материали от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Препоръчително е измервателната станция да се монтира стабилно на външна стена използвайки предвидения за целта отвор (19).

6. Експлоатация

6.1 Свързване с измервателната станция

След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява връзка с 3-те измервателни станции.

Забележка



- Винаги се уверявайте, че всяка от 3-те измервателни станции използва различен канал.
- Първоначалното установяване на връзка продължава около 3 минути.
- По време на установяването на връзка символът за радио на измервателната станция мига.
- Не предприемайте никакво действие на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил веднага след като се покажат данните от вътрешното (2/4) и външното (5/6/7) измерване.

6.2 Основни настройки и ръчно настройване

Автоматично настройване по DCF сигнал (радиочасовник)

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция, часовникът автоматично започва търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът за радио за DCF приемане мига.

Указание – настройване на часа



- Процесът на търсене продължава около 3 - 7 минути. Ако е неуспешно, търсенето се прекратява и се повтаря в началото на следващия пълен час. Символът за радио изгасва.
- Ръчното настройване на дата и час не е възможно при търсене на DCF сигнал.
- Часовникът ежедневно продължава да търси автоматично DCF сигнал (между 01:00 и 05:00 часа), за да коригира възможни отклонения.
- При успешно приемане на сигнал се заменят ръчно настроените дата и час.

Забележка – Часова зона



- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроенния час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.

6.3 Фоново осветление

- Ако натиснете бутона **SNZ/ LIGHT** (10), дисплеят се осветява за около 5 секунди.

7. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

8. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

	Основна станция	Външен датчик
Електрозахранване	4,5 V 3 батерии AAA	3,0 V 2 батерии AA
Диапазон: Температура Влажност на въздуха	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Етапи за измерване: Температура Влажност на въздуха	0,1°C/0,2°F 1%	0,1°C/0,2°F 1%
Макс. Брой измервателни станции	3	
Обхват	≤ 30 m	

10. Декларация за съответствие

С настоящото Хама GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186311] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	433 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	9,419 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Α Κύρια μονάδα

1. Ώρα
2. Εσωτερική θερμοκρασία
3. Ημέρα της εβδομάδας + Ημερομηνία + Ημερολογιακός μήνας Σύμβολο ασύρματης λήψης σήματος DCF
4. Εσωτερική ατμοσφαιρική υγρασία
5. Κανάλι 1 εξωτερικής θερμοκρασίας/εξωτερικής υγρασίας (CH1), ένδειξη χαμηλής στάθμης της μπαταρίας της μονάδας μέτρησης 1
6. Κανάλι 2 εξωτερικής θερμοκρασίας/εξωτερικής υγρασίας (CH2), ένδειξη χαμηλής στάθμης της μπαταρίας της μονάδας μέτρησης 2
7. Κανάλι 3 εξωτερικής θερμοκρασίας/εξωτερικής υγρασίας (CH3), ένδειξη χαμηλής στάθμης της μπαταρίας της μονάδας μέτρησης 3
8. Πλήκτρο **ALARM** = Προβολή/ ρύθμιση/ απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση των λειτουργιών ειδοποίησης
9. Πλήκτρο **CH** = Χειροκίνητη αναζήτηση σήματος της μονάδας μέτρησης/ Επιλογή καναλιού
10. Πλήκτρο **SNZ/LIGHT** = Διακοπή του σήματος αφύπνισης (Snooze)/ Ενεργοποίηση του φωτισμού οθόνης
11. Πλήκτρο **SET** = Ρυθμίσεις/ Επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
12. Πλήκτρο **UP** = Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ Εμφάνιση των αποθηκευμένων μέγιστων/ ελάχιστων τιμών (MAX/MIN)
13. Πλήκτρο **Down** = Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ Αλλαγή μεταξύ °C και °F / Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματου σήματος DCF
14. + 16. Πτυσσόμενα πόδια στήριξης
15. Θήκη μπαταριών

B Μονάδα μέτρησης

17. Ενδεικτική λυχνία μετάδοσης
18. Πλήκτρο **TX** = Χειροκίνητη σύνδεση με την κύρια μονάδα
19. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
20. Συρόμενος διακόπτης = επιλογή καναλιού 1, 2 ή 3
21. Θήκη μπαταριών

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται για να υποδείξει, πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές σημειώσεις.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός Trio (κύρια μονάδα για εσωτερικούς χώρους)
- 3 μονάδες μέτρησης για εξωτερικούς χώρους
- 3 μπαταρίες AAA
- 6 μπαταρίες AA
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.



Προειδοποίηση - Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πιεάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες



- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Έναρξη χρήσης

Υπόδειξη



Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

5. Τοποθέτηση

Υπόδειξη – Τοποθέτηση



- Συνιστάται η αρχική τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό σημείο χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, όπως περιγράφονται στο κεφάλαιο "**6. Λειτουργία**".
- Εγκαταστήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.

Υπόδειξη



- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 30m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
 - Κατά τη συναρμολόγηση μην ασκείτε βία ούτε υπερβολική δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
 - Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.
 - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο με χρήση της εγκοπής (19).

6. Λειτουργία

6.1 Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης

Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τις 3 μονάδες μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.

Υπόδειξη



- Να φροντίζετε πάντα να χρησιμοποιείτε διαφορετικό κανάλι σε καθεμία από τις 3 μονάδες μέτρησης
- Η αρχική διαμόρφωση διαρκεί 3 λεπτά περίπου.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (••) μονάδας μέτρησης.
- Μην πατάτε τα πλήκτρα όσο διαρκεί αυτή η διαδικασία! Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακρίβειες στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί όταν εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (2/4) και τον εξωτερικό χώρο (5/6/7).

6.2 Βασικές και χειροκίνητες ρυθμίσεις

Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF (ασύρματο ρολόι)

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μετάδοση ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης, το ρολόι ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση, αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης για τη λήψη σήματος DCF.

Υπόδειξη – Ρύθμιση ώρας



- Η διαδικασία αναζήτησης διαρκεί περίπου 3 - 7 λεπτά. Αν αποτύχει, η αναζήτηση θα τερματιστεί και θα επαναληφθεί μετά από μία ώρα. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (••) θα σβήσει.
- Δεν είναι δυνατή η χειροκίνητη ρύθμιση της ώρας και της ημερομηνίας κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σήματος DCF.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (μεταξύ 01:00 και 05:00) να αναζητά αυτόματα σήμα DCF, προκειμένου να διορθωθούν τυχόν αποκλίσεις.
- Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας



- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρίσκαστε στη Μόσχα, η ώρα είναι 3 ώρες μπροστά από αυτήν της Γερμανίας. Ως εκ τούτου, η ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμιστεί σε +3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα 3 ώρες αργότερα αφού ληφθεί σήμα DCF ή σύμφωνα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα.

6.3 Φωτισμός οθόνης

- Πατήστε το πλήκτρο **SNZ/ LIGHT** (10), για να φωτιστεί η οθόνη για 5 δευτερόλεπτα περίπου.


7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Κύρια μονάδα	Εξωτερικός αισθητήρας
Ηλεκτρική τροφοδοσία	4,5 V 3x μπαταρίες AAA	3,0 V 2 x μπαταρίες AA
Εύρος μέτρησης: Θερμοκρασία Ατμοσφαιρική υγρασία	0°C – +50°C / 32°F – +122°F 10 – 99%	-40°C – +70°C / -40°F – +158°F 20% – 95%
Βήματα μέτρησης: Θερμοκρασία Ατμοσφαιρική υγρασία	0,1°C / 0,2°F 1%	0,1°C / 0,2°F 1%
Μέγ. αριθμός μονάδων μέτρησης	3	
Εμβέλεια	≤ 30 m	

10. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186311] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.

Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητας	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	9,419 mW

Käyttöelementit ja näytöt

A Perusasema

1. Kellonaika
2. Huonelämpötila
3. Viikonpäivä + päivämäärä + kalenterikuukausi DCG-signaalin radiosymboli
4. Huoneen ilmankosteus
5. Ulkolämpötila/ulkoilman ilmankosteus kanava 1 (**CH1**), alhaisen paristokapasiteetin näyttö mittausasema 1
6. Ulkolämpötila/ulkoilman ilmankosteus kanava 2 (**CH2**), alhaisen paristokapasiteetin näyttö mittausasema 2
7. Ulkolämpötila/ulkoilman ilmankosteus kanava 3 (**CH3**), alhaisen paristokapasiteetin näyttö mittausasema 3
8. **ALARM**-painike = hälytystoimintojen näyttö/ asetukset/deaktivointi/ hälytystoimintojen aktivointi
9. **CH**-painike = mittausaseman/kanavavalinnan signaalin manuaalinen haku
10. **SNZ/LIGHT**-painike = (Snooze) herätysignaalin keskeyttäminen / taustavalaistuksen aktivointi
11. **SET**-painike = asetukset / asetusarvon vahvistus
12. **UP**-painike = sen hetkisen asetusarvon korottaminen / tallennettujen maksimi-/minimiarvojen tarkasteleminen (MAX/MIN)
13. **Down**-painike = sen hetkisen asetusarvon alentaminen / vaihto yksiköiden °C ja °F välillä / manuaalisen DVF-radiosignaalin vastaanoton aktivointi/deaktivointi
14. + 16. Auki taitettavat tukijalat
15. Paristokotelo

B Mittausasema

17. Siirron valvontavalo
18. TX-painike = manuaalinen yhteyden luominen perusaseman kanssa
19. Seinäasennuksen aukko
20. Liukukytin = kanavavalinta 1,2 tai 3
21. Paristokotelo

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen



2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema Trio (sisätilan perusasema)
- 3 mittausasema ulkoalueelle
- 3 AAA-paristoa
- 6 AA-paristoa
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita laite ta häiriökenttien, metallikehysten, tietokoneiden, televisioiden, tms. viereen. Elektroniset laitteet sekä ikkunakehykset vaikuttavat negatiivisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.

- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitus - Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



4. Käyttöönotto

Ohje



Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

5. Asennus

Ohje – Asennus



- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.

Ohje



- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on 30 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävä kansainvälinen mittauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.

Varoitus



- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestävä siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa (19) käyttäen.

6. Käyttö

6.1 Yhteys mittausasemaan

Perusasema etsii paristojen sisäasettamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä kolmeen mittausasemaan ja tekee ensiasetukset.



Ohje

- Varmista aina, että kolmesta mittausasemasta jokainen käyttää eri kanavaa.
- Ensiasetusten teko kestää n. kolme minuuttia.
- Mittausaseman radioaaltoisymboli (📶) vilkkuu yhteydenluontirytyksen aikana.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (2/4) ja ulkotilan (5/6/7) mittausarvot näytetään.

6.2 Perusasetukset ja manuaaliset asetukset

Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan (radioaaltoilla toimiva kello)

- Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. DCF-vastaanoton radioaaltoisymboli (📶) vilkkuu haun aikana.



Ohje – kellonaika-asetus

- Hakuvaihe kestää noin 3 - 7 minuuttia. Mikäli haku epäonnistuu, haku lopetetaan ja toistetaan uudelleen seuraavalla tasatunnilla. Radioaaltoisymboli (📶) sammuu.
- Kellonajan ja päivämäärän asetusten manuaalinen tekeminen ei ole mahdollista DCF-signaalin haun aikana.
- Kello hakee edelleen automaattisesti päivittäin (klo 01:00 – 05:00) DCF-signaalia mahdollisten poikkeamien korjaamiseksi.
- Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.



Ohje – Aikavyöhyke

- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

6.3 Taustavalaistus

- Kun **SNZ/LIGHT**-painiketta (10) painetaan, näyttö valaistetaan n. 5 sekunniksi.

7. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttävää puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

	Perusasema	Ulkoanturi
Virransyöttö	4,5 V 3x AAA-paristo	3,0 V 2 x AA-paristo
Mittausalue: Lämpötila Ilmankosteus	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F 10 – 99%	-40 °C – +70 °C / -40 °F – +158 °F 20 % – 95 %
Mittausvaiheet: Lämpötila Ilmankosteus	0,1 °C / 0,2 °F 1 %	0,1 °C / 0,2 °F 1 %
Maks. Mittausasemien lukumäärä	3	
Kantama	≤ 30 m	

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186311] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.


EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
www.hama.com -> 00186311 -> Downloads.


Radiotaajuudet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	9,419 mW

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D **GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.